



欣达 冰镐 使用说明书
型号 XD-Q9679/XD-Q9756

ver.202608/A

警告

- 使用本设备的相关活动本身存在固有风险，可能导致重伤甚至死亡。您必须为自身的行为和决策负责。
 - 使用前请阅读并理解本使用说明。
 - 使用本产品前，您必须接受足够的培训，掌握相关基础操作与技术知识。
 - 本产品不可超极限使用，也不可用于设计用途以外的其他场景。
 - 若您对本手册存在疑问或理解困难，请联系欣达。
- 地址：中国浙江省金华市东阳市白云街道望江社区新潮路19号
浙江冰峰户外用品有限公司
电话：+86 400-8856993

-1-

通过ISO9001质量管理体系认证

贴条码处



使用和注意事项



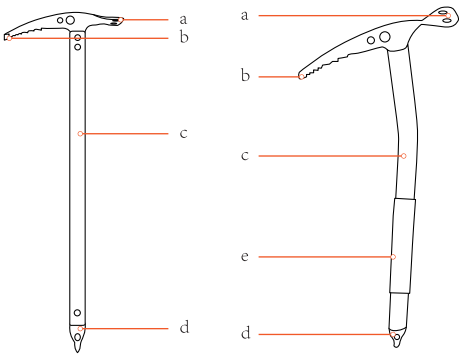
-3-

安全注意事项

这份说明书将向您解释如何正确使用您的装备。这里只描述确定无误的技术和使用方法。警告标记将告知您使用该装备时的潜在危险，但并不详尽无遗。您有责任阅读每一条警示且正确使用您的装备。任何错误的使用都将造成额外危险。如果您有任何疑问或对于理解这些文件有困难的话，请联系欣达。

	表示有产生严重伤害或死亡的风险
	表示有潜在意外或伤害风险
	表示正确的使用方法
	表示错误的使用方法

类别及部件名称



XD-Q9679直柄冰镐

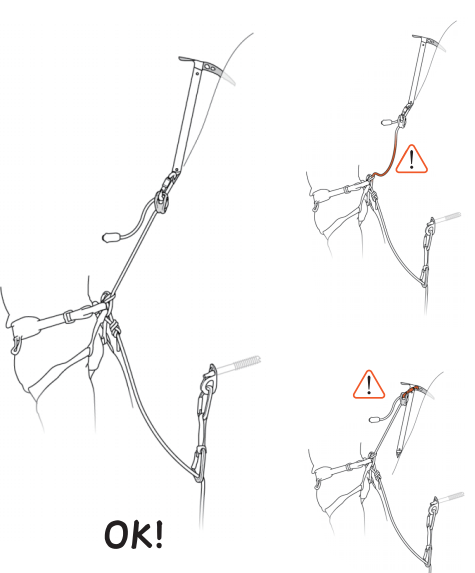
XD-Q9756弯柄冰镐

- a.铲头； b.镐尖； c.镐身；
d.柄尖； e.防滑手握(仅限弯柄冰镐)

款式	材质	尺码	尺寸
XD-Q9679 直柄冰镐	钢制镐铲头 铝合金镐身	65#	230*650*45mm
		70#	230*700*45mm
		75#	230*750*45mm
		80#	230*800*45mm
XD-Q9756 弯柄冰镐	45#钢制镐头 铝合金镐身	均码	230*650*45mm

-2-

休息点的使用和注意事项



-4-

使用说明

适用范围

- 用于高空坠落保护的个人防护设备(PPE)。
- 用于冰雪地形进行登山和行走的冰镐。
- 使用该产品时，不可超出其负荷限制，也不可用于设计之外的用途。
- 适用工作温度：-20℃ ~ +50℃

安全检查

每次使用前检查

- 目视检查冰镐状况：检查镐尖和镐身是否有裂痕、镐头镐身有无松动、镐尖或镐身是否有永久形变、腐蚀、镐尖是否过度损。
- 检查铆钉是否存在，及其状态。
- 定期检查螺丝是否旋紧。

使用过程中检查

- 经常检查产品状况及其与系统内其他设备的连接状况，是至关重要的。确保系统内所有设备均互相正确连接。
- 注意攀冰产品上的锋利齿尖带来的切割危险（例如：冰爪、冰镐、冰锥等）。

休息点的使用注意事项

- 不要将腕带作为锚点连接使用。
- 如果将冰镐作为休息连接点时注意必须将重量放在挽索上(无动态承重，不能有任何坠落。
- 警告：不要将冰镐作为锚点用于连接或坠落保护点，即使是非常短的坠落。

补充安全须知

- 使用者身体健康状况必须满足高空作业条件；高空悬空失去意识会造成重伤甚至死亡，作业前必须制定完整救援方案。
- 可调节锚绳完全承载人体重量时，该绳为工作绳，必须额外配备独立安全绳，保障最高安全等级。
- 绳索作业系统必须配备后备保护装置；提前核算使用者下方安全净距，防止坠落撞击地面或障碍物。
- 工业作业场景，单个锚点的最小破断载荷不低于 12 千牛，或符合 EN 795 标准。
- 整套防护系统的承载上限由强度最低的部件决定。
- 避免绳索、编织织带与锐边、粗糙表面摩擦。
- 使用前完成风险评估，落实防护措施。
- 禁止单人独立高空作业；必须提前制定救援方案并配备可落地救援工具。

使用寿命、定期检验与报废规范

- 金属部件在合规储存环境下无固定存放年限。
- 若发生误用、撞击事故、配件适配故障，设备单次使用后即需报废。
- 实际使用寿命取决于使用频次、作业强度、恶劣环境（海洋盐雾、极端温度、泥沙环境等）；定期检测直接影响设备使用周期。除每次使用前、使用中、使用后的常规检查外，每年至少完成 1 次全面检测；使用强度越高，检测频次需同步增加，并完整记录检测结果。
- 检测人员必须具备专业资质，或经生产厂家授权。

检测项目

- 检查设备无腐蚀、熔融、裂纹、磨损、变形、污渍；
 - 检查连接点位磨损深度不得超过 0.5 毫米；
 - 检查产品标识清晰可辨。
- 若检测发现变形、转轴卡顿等不合格缺陷，需维修、报废或送厂家复检。

检测记录手册必备信息

- 产品型号、追溯码、采购日期、生产日期、首次启用时间、执行标准、检测日期、故障 / 外观记录、使用记录、检测结论（继续使用 / 报废）、下次检测日期、检测人员姓名及联系方式。

设备报废判定条件

- 满足以下任一条件，设备必须报废：
- 产品使用历史无法追溯；
- 对设备强度、安全性能存在任何疑虑；
- 未通过个人防护专项检测；
- 设备出现功能故障；
- 不符合现行最新法规、标准要求；
- 承受过重坠落冲击或超负荷载荷。

报废处理方式

- 粘贴不可擦除报废标签，或直接钻孔、切割破坏设备防止二次使用；也可寄回厂家统一处置。

责任说明

- 使用者对自身操作与判断承担全部责任；无法承担安全责任则禁止使用本产品。

-5-

- 仅具备操作资质的人员，或在资深持证人员全程监护下，方可使用本产品。
- 使用前必须完成理论 + 实操专项培训，掌握高空作业基础、规范操作流程及配套安全系统知识。
- 产品外销至其他国家 / 地区时，说明书需配套当地语言版本。
- 因非产品质量问题引发的直接、间接损失，欣达（XINDA）不承担任何责任。

储存与运输规范

- 金属设备表面残留液体、污渍需冲洗干净并完全晾干，存放于 10℃ ~ 30℃ 干燥环境；储存、运输过程中，设备不得接触磨料、重物、化学品、锐边、热源等有害物质。金属抓绳器需单独收纳于专用容器，运输全程遵循储存环境要求。建议由专人统一管理产品使用与存放。

维护保养

- 规范保养与存放可延长设备使用寿命，同时保障使用安全。
- 清洁：使用 20℃ 清水搭配软毛刷冲洗设备内外，禁止高压水枪冲洗；严禁使用工业清洁剂；冲洗后自然晾干，禁止高温烘干。
- 长期使用后，转轴等活动部件润滑会损耗，建议定期涂抹润滑油 / 润滑脂。
- ⚠️警告：严禁私自改装、改动产品或违规保养；仅可送欣达原厂维修。

产品追溯

- 追溯码用于产品全流程溯源。
- 示例编码 18096500J47 释义：18096：2018 年第96天生产；500J：生产批次及质检编号；47：产品流水序号

有限质保

- 欣达提供 3 年质保，质保范围仅覆盖原材料及生产制造缺陷。质保除外情形：正常的使用磨损、外力变形、氧化锈蚀、私自改装、误用、存放不当、保养不善、超出设计用途使用。

-6-

INSTRUCTION FOR USE ICE AXES

TYPE XD-Q9679/XD-Q9756

ver.202608/A

WARNING

○Activities involving the use of this equipment are inherently dangerous and can lead to severe injury or even death. You must be responsible for your actions and decisions.

○Read and understand the instructions before use. Before using this product, it is essential to have got adequate training, understood and mastered the basics and techniques.

○This product must not be used beyond its limits, nor be used for any purpose other than for which it is designed. If you have any doubts or difficulties in understanding this manual, please contact XINDA.

Zhejiang Bingfeng Outdoor Product Co., LTD
Phone number: +86 400-8856993
No.19 Xinchao Road, Wangjiang Community, Baiyun Street, Dongyang City, Jinhua City, Zhejiang Province, China.

-1-

ISO9001 Standards Complied



Usage and Precautions



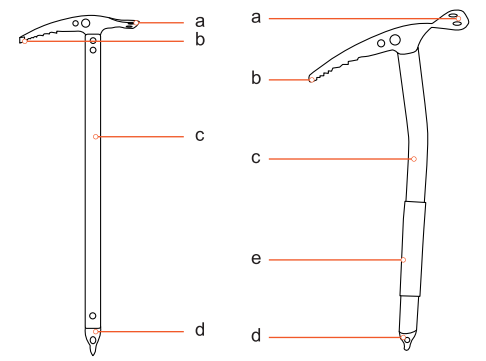
-3-

Safety precautions

This manual explains how to use the equipment and only appropriate techniques and uses are described. Warning signs tell the potential risks but they don't cover everything. Please read every warning carefully and use your equipment properly. Any misuse might lead to danger. If you are in doubt, please contact XINDA.

	Risk of severe injury or death
	Risk of accident or harm
	Appropriate way of
	Incorrect way of use

Category and Component Names



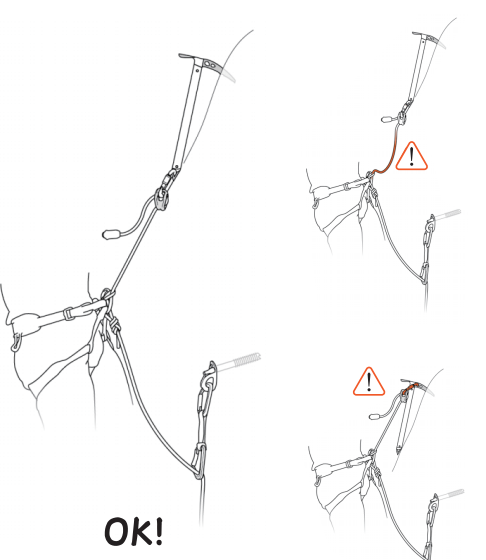
XD-Q9679 Straight-handled Ice Axe XD-Q9756 Curved-handled Ice Axe

- a. Pick head ; b. Axe head ;
c. Axe body ; d. Handle tip ;
e. Anti-slip hand grip (only for curved-handled ice axe)

Model	Material	Size	Dimensions
XD-Q9679 Straight-handled Ice Axe	Pick head: Steel; Shaft: Aluminum alloy	65#	230*650*45mm
		70#	230*700*45mm
		75#	230*750*45mm
		80#	230*800*45mm
XD-Q9756 Curved-handled Ice Axe	Pick head: 45# steel; Shaft: Aluminum alloy	F	230*650*45mm

-2-

Use of Rest Areas and Precautions



-4-

Instructions for Use

Scope of Application

Suitable for personal protective equipment (PPE) for fall protection in high-altitude environments.

Applicable for ice axes used in mountain climbing and traversing icy terrain.

When using this product, do not exceed its load limit, and do not use it for purposes other than intended.

Acceptable temperature: -20 C~50 C.

Safety check

Before each use:

- Visual Inspection: Check the ice axe for any cracks on the pick and shaft. Ensure the axe head is secure, and verify that there is no permanent deformation or corrosion on the pick or shaft. Also, check if the pick is excessively worn.
- Check Rivets: Ensure all rivets are present and in good condition.
- Regularly Check Screws: Confirm that screws are tightened properly.

During each use:

Frequently inspect the product's condition and its connections to other equipment within the system to ensure everything is properly interconnected.

Be cautious of cutting hazards posed by sharp edges on ice climbing gear (e.g., ice claws, ice axes, ice pitons).

Precautions for Using the Restraint Point

Do not use the waist belt as an anchor point for connections.

If using the ice axe as a restraint connection point, ensure the weight is placed on the lanyard without any dynamic load or risk of falling.

⚠Warning: Do not use the ice axe as an anchor point for fall protection or for even very short falls.

Additional safety information

- The user's health and body condition must be fit for working at heights. Unconscious suspension at height can lead to severe injury or even death. Ensure that a rescue procedure is in place.
- When the adjustable anchor line is loaded by the full weight of the user, this becomes a working line and a safety line should be used in addition for optimum safety of the user.
- In a rope access system, it is essential to use a back up device and check the required clearance below the user in order to avoid any impact with the ground or with an obstacle in case of a fall.
- In the industrial use, the breaking load of a single anchor point must be 12kN at least or meet the standards of EN 795.
- In a safety system, the weakest component determines the strength of the whole system.
- Avoid that the rope and other braided fabric rub against sharp edges or rough surfaces.
- A risk assessment is needed and protection measures should be taken before use.

Working alone is not allowed and you should have a rescue plan and the means to implement it in case of encountered difficulties.

Life span, regular inspection and retirement:

- No storage limit for the metal in the proper environment.
- The equipment may need to be retired only after one use because of misuse, accidents or compatibility problems.
- The practical lifespan depends on the type and intensity of usage, harsh environment (marine environment, extreme temperatures, sand and mud etc). Equipment check has great effect on the lifespan. The comprehensive inspection is required once every 12 months minimum, apart from normal check before use, during use and after use. The greater the intensity of use, the more checks are needed. Record the results of the inspection.
- The inspector must be competent or authorized by the manufacturer.

Inspections included:

- Check if the products are free of corrosion, melting, cracks, wear, deformation or stain;
- Check if the attachment points are overworn (0.5mm at most);
- Check if the markings are illegible;

You should maintain or retire the equipment, or hand to the manufacturer for further inspection when the results are negative such as deformation, malfunction of the pivots.

Information included on the inspection manual

Model number/data matrix/purchase date/manufacture date/first time to use/standards/inspection date/records (malfunction, condition, user's usage record) /results and suggestions (to retire the equipment or not) /next inspection date/inspector's data (name and

-6-

contact).

When to retire your equipment:

- You don't know its usage history;
- You doubt about its performance, strength or safety;
- It fails to pass PPE inspection;
- Malfunctions are found;
- It fails to meet updated regulations or standards;
- It has been subjected to a major fall or load.

How to retire your equipment:

Mark it with irremovable labels or destroy it as to prevent further use. For instance, drill or cut it. Or return it to the manufacturer for disposal.

Responsibilities:

- You are responsible for your actions and decisions. If you can not take the responsibilities, don't use it.
- Only qualified person or the person under supervision of a competent and experienced party can use this product.
- You must take training course including theory and practice, basics for working at height, proper ways to use and relevant safety system knowledge before use.
- When it is resold to other countries or regions, the instruction manual must be made in local languages.
- XINDA is not responsible for any direct or indirect non-quality induced consequences.
- Storage and transport:**
Remaining fluid and other stain on metal equipment must be rinsed and dried and then stored in a dry environment, 10 C~30 C. The equipment must not come into contact with abrasion, loading, chemicals, sharp edges or heat source etc as those are inherently harmful. Metal equipment must be specially stored in the container and transported in compliance with storage requirements.
The use and storage of the product is suggested to be taken care of by accountable people.

Maintenance:

Proper maintenance and storage can extend the lifespan of the equipment and also guarantee the user's safety.

- Cleaning: Use clean water (20 C) and soft brush to rinse the external and internal of the product. No high-pressure water. No industrial-grade cleansers. Rinse afterwards and dry it naturally. No heat drying.
- Long time use of the equipment will reduce the lubrication of the parts such as pivots. Lubricating oil or grease is suggested to be in use.

Warning: No modification, alternation or improper maintenance is allowed. It can only be repaired in the XINDA factory. Non-quality induced consequences.

Traceability:

The code is used for product tracing.

Meaning: For instance, 18096500J47: 18 096: Manufactured on the 96th day of 2018; 500J: Batch and quality inspection; 47: Product increment.

Limited warranty:

XINDA provides a 3-year warranty against any material or manufacturing defects. Exclusions: normal wear and tear, deformation, oxidation, modifications or alterations, misuses, incorrect storage, poor maintenance, uses for which this product is not designed.

-7-